

Curriculum vitae

Laura Balbiani
laura.balbiani@unicatt.it

Professore Associato di Lingua e traduzione – Lingua tedesca (L-LIN/14)
Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano
Dipartimento di Scienze Linguistiche e Letterature Straniere

Dicembre 2023: conseguimento dell'Abilitazione Scientifica Nazionale per professore di Prima Fascia nel Settore Concorsuale 10/M1 (Lingue, letterature e culture germaniche)

Formazione

Dopo gli studi compiuti a Milano e Heidelberg, ho conseguito il dottorato di ricerca in “Scienze linguistiche, filologiche e letterarie” con una tesi incentrata sulla letteratura scientifica della prima età moderna e la sua circolazione tra Germania e Italia, pubblicata dall'editore Peter Lang (Berna) e poi insignita nel 2001 del premio internazionale “Luigi De Franco”.

Attività didattica e accademica

- 2021- Professore associato di Lingua, traduzione e linguistica tedesca presso l'Università Cattolica del Sacro Cuore, sede di Milano (posizione attuale)
- 2011-2021 Professore associato di Lingua e traduzione – Lingua tedesca (S.S.D. L-LIN/14) presso l'Università della Valle d'Aosta
- 2003-2011 Ricercatrice nel S.S.D. L-LIN/14 nella Facoltà di Scienze linguistiche e letterature straniere dell'Università Cattolica del Sacro Cuore (2003-2007) e poi presso l'Università della Valle d'Aosta, Facoltà di Lingue e comunicazione (2007-2011).
- 2000-2003 Docente di ruolo di “Lingua e civiltà tedesca” presso l'I.T.C. “Bassi” (Lodi), nominata in seguito a concorso ordinario

Ho svolto inoltre incarichi di insegnamento presso la Ruprecht Karls-Universität Heidelberg, presso la Heinrich Heine-Universität Düsseldorf (SS 2018 e SS 2019) e l'Università di Hildesheim (2024); collaboro inoltre a un master europeo in lessicografia Erasmus Mundus (EMLex), con un modulo di Lessicografia storica. Tengo regolarmente lezioni nel master di I livello *Wirtschaftsdeutsch – Il tedesco dell'economia* con sede presso l'Università Cattolica (Milano), e *Didattica della lingua tedesca come LS/L2* organizzato dall'Università Suor Orsola Benincasa (2021, 2023).

Attività scientifica

Ho partecipato a numerosi progetti di ricerca nazionali e internazionali, oltre che progetti di Ateneo (sia come responsabile che come componente del gruppo di ricerca); ho organizzato convegni di studi in Italia e all'estero; sono componente del direttivo della *Knorr von Rosenroth-Gesellschaft*, coordino il Comitato editoriale della rivista di fascia A *L'Analisi linguistica e letteraria* e svolgo attività di *peer review* per numerose altre riviste scientifiche italiane e straniere.

I miei principali ambiti di ricerca sono i linguaggi specialistici, la lessicografia e la storia della lingua tedesca.

Milano, 28 marzo 2028

